

## SHABBAT QORAH - ויקח קרח

### MAQAM OF THE WEEK:

#### NAHWAND ( נָהוּוֹנָד )



"Arak and Darbeka" by Mitchell D Betesh

On **Shabbat Qorah** (Numbers 16:1- 18:32), Maqam NAHWAND is applied to the prayers according to SUHV (Red Pizmonim Book). This maqam, used to mark conflict, is selected here, as we read about Qorah's rebellion and their conflict against Moshe and Aharon. It should be noted that ALL OTHER Aleppo sources, including H Moshe Ashear, cite Maqam HOSENI for either Shabbat Qorah alone, or Qorah-Huqat combined.

#### PIZMON SEFER TORAH:

*Ma Navu Ragle Mebaser* (page 133): In this song, there is mention of Aharon's staff budding and blooming.

## MAQAM SOURCES - מקורות

### חזנות - עליות

כהן עד: יקריב אליו  
 לוי: שמעו נא בני לוי  
 ישראל חוזר על פסוק  
 הנ"ל ומסים: גם השתרר  
 לראש בית אבותם 4  
 בתוך משותם 5  
 ויקחו איש מטהו 6  
 אשה לריח ניהח לה' #  
 בתוך בני ישראל #  
 משלים עד סוף הפרשה  
 הפטרת קרח בספר  
 שמואל א' פרק י"א

### מקאם נהוונד

#### SAMPLE

נשמת: תכון לעד יפה יפה

211 -

שועת: מלך רם - 220

אל ההודאות: יחיד רם חי

לעולם - 216

קדיש: יה נחלה המצחה -

214

שמחים: אודך אודך - 215

ממצרים: רחום אתה - 216

נקדישך: למה הקץ נסתם

נא - 214

פזמון: מה נאוו רגלי מבשר

136

#### SHABBAT QORAH: HOSENI > NAHWAND

| SYRIAN SOURCES                           | MAQAM            |
|------------------------------------------|------------------|
| TABBUSH MS NLI 8*7622, ALEPPO            | HOSENI COMBINED  |
| R COHEN, "SHIR USHBAHA", Jerusalem, 1905 | HOSENI           |
| TEBELE Pre-1888                          | HOSENI           |
| YAAQOB ABADI-PARSIYA                     | HOSENI           |
| YISHAQ YEQAR ARGENTINA                   | HOSENI           |
| ADES: #24793                             | HOSENI           |
| Dibre Shelomo S KASSIN Pre-1915          | HOSENI           |
| Knis Betesh Geniza List, Aleppo          | HOSENI           |
| ABRAHAM DWECK Pre-1920                   | HOSENI           |
| IDELSOHN Pre-1923                        | HOSENI           |
| S SAGIR Laniado                          | HOSENI           |
| M H Elias, SHIR HADASH, Jerusalem, 1930  | HOSENI           |
| ASHEAR list                              | HOSENI           |
| ASHEAR NOTES 1936-1939                   | BAYAT-HOSENI     |
| ABRAHAM E SHREM ~1945                    | NAHWAND          |
| Argentina 1947 & Ezra Mishanieh          | HOSENI           |
| Shire Zimra H S ABOUD Jerusalem, 1950    | HOSENI           |
| GABRIEL A SHREM, SUHV, 1964              | NAHWAND          |
| D KASSIN/ I CAIN; RODFE SEDEQ; MEXICO    | BAYAT            |
| YOSF YEHEZKEL Jerusalem 1975             | HOSENI           |
| Ish Massliah "Abia Renanot", Tunisians   | NAHWAND          |
| Shaare Zimra YANANI Buenos Aires, 2001   | BAYAT            |
| BOZO, Ades, Shir Ushbaha 2005            | NAHWAND / HOSENI |
| Yishaq Yeranen Halabi                    | HOSENI           |
| MOSHE AMASH (Shami)                      | BAYAT            |
| EZRA MASLATON TARAB (Shami)              | SIGAH            |
| ABRAHAM SHAMRICH (Shami)                 | SIGAH            |

**רשימות חזנות של ח' משה אשקר ע"ה - H MOSHE ASHEAR HAZZANUT NOTES**

**SHABBAT QORAH**

|                                       |                                    |                                     |                                     |                           |
|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| 6/29/1940                             | 6/17/1939                          | 7/2/1938                            | 6/12/1937                           | <b>שבת יקתה קרה</b>       |
| כ"ג סיון ת"ש                          | ל' סיון תרצ"ט (ר"ח)                | ג' תמוז תרצ"ח                       | ג' תמוז תרצ"ז                       | <b>ויאמר שמואל אל העם</b> |
| מזמור שיר ליום השבת                   |                                    |                                     |                                     | <b>ליל שבת</b>            |
| <a href="#">אל אבי מחסדך אשאל</a>     | <a href="#">יה מתנשא על כל נשא</a> | <a href="#">אל אבי מחסדך אשאל</a>   | <a href="#">אל אבי מחסדך אשאל</a>   | <b>קדיש</b>               |
| <a href="#">שאו ציונה נס ודגל</a>     | <a href="#">מרום בערבות דר</a>     | <a href="#">שאו ציונה נס ודגל</a>   | <a href="#">שאו ציונה נס ודגל</a>   | <b>ראו בנים</b>           |
|                                       |                                    |                                     |                                     | <b>יום השבת</b>           |
| <a href="#">עזת שית שיר</a>           | <a href="#">תנהלני לעיר כבודך</a>  | <a href="#">עזת שית שיר</a>         | <a href="#">עזת שית שיר</a>         | <b>ה' מלך</b>             |
| תבע ח' רפאל טבוש: חלבייה              | יוצר הכל למי יחפץ                  | שם במקום ארזים                      | שם במקום ארזים                      | <b>הללויה</b>             |
| <b>ביאת חוסינ'י</b>                   |                                    |                                     |                                     | <b>שחרית</b>              |
| <a href="#">יודוך כל המיחלים</a>      | אל עין בסחר אל עין (ביאת מפרדה)    |                                     |                                     | <b>נשמת</b>               |
| <a href="#">ישמחו עם ידידים</a>       | <a href="#">יחיד רם חי לעולם</a>   | <a href="#">יחיד רם חי לעולם</a>    | <a href="#">יחיד רם חי לעולם</a>    | <b>שועת</b>               |
| זאהי גמאלך פתנני                      | <a href="#">ישמחו עם ידידים</a>    | <a href="#">ישמחו עם ידידים</a>     | <a href="#">ישמחו עם ידידים</a>     | <b>אל ההודאות</b>         |
| <a href="#">אל גאל עם זנח צופר</a>    | זאהי גמאלך פתנני                   | <a href="#">מזיור תנהיר עלי יה</a>  | <a href="#">מזיור תנהיר עלי יה</a>  | <b>קדיש</b>               |
| <a href="#">אל בנה נא (על רוזאנה)</a> | מועד זמיר בראש אמיר                | מועד זמיר בראש אמיר                 | מועד זמיר בראש אמיר                 | <b>שמחים</b>              |
| על זינו זינו 2- אסמר                  | יא מאל אל שאם יא מאל               | אודה שמך נורא עלילה                 | אודה שמך נורא עלילה                 | <b>ממצרים</b>             |
| <a href="#">אל יצרת</a>               | <a href="#">בני בנילך אנה אשיר</a> | <a href="#">בני בנילך אנה אשיר</a>  | <a href="#">בני בנילך אנה אשיר</a>  | <b>קדושה</b>              |
|                                       | בילאהי יא באהי אל שים              |                                     |                                     | <b>אודך</b>               |
| מראש אמנה אבואה ברננה                 | <a href="#">מי זאת הנשקפה</a>      | <a href="#">יה מתנשא על כל נשא</a>  | <a href="#">יה מתנשא על כל נשא</a>  | <b>פזמון ספר תורה</b>     |
| הרם מני יא עיני: ביאת                 | <a href="#">ירחיב ה' גבולך</a>     | <a href="#">ירחיב ה' גבולך</a>      | <a href="#">ירחיב ה' גבולך</a>      | <b>כתר (מוסף)</b>         |
| <a href="#">יחידה התנערי</a>          | מדד מדד יא מדד                     | <a href="#">לעיר חנה דורשה דודי</a> | <a href="#">לעיר חנה דורשה דודי</a> | <b>אין כאלהינו</b>        |
|                                       |                                    |                                     |                                     | <b>מנחה</b>               |
| <a href="#">תכון לעד יפה יפה</a>      |                                    |                                     |                                     | <b>ואני תפלתי</b>         |
| שבח אגיד לך צורי                      | אל חובי יסלח לי כי חטאתי לך        |                                     |                                     | <b>קדושה</b>              |
|                                       |                                    |                                     |                                     | <b>מוצאי שבת</b>          |
| רופא חנם אין בלעדו                    |                                    |                                     |                                     | <b>קדיש</b>               |
| אל בנת אל בנאת                        | גיתו מא כנתו תרוחו                 | גיתו מא כנתו תרוחו                  | <a href="#">אל בנה יה</a>           | <b>ראו בנים</b>           |

## PIZMON OF THE WEEK - פזמון

### אחזה בנעם - EHZE BENOAM

| מוזיקא | רעא                                          | סימן אני רפאל |
|--------|----------------------------------------------|---------------|
| אחזה   | בנעם פניך. אל נשא נרם. אימתי אשתחנה מול      |               |
|        | היכל קדשי. לך אישי אקריב עולה עת אצא         |               |
|        | חפשי. לעד לעולם:                             |               |
| נאה    | ומרום. צוה חסדך עלי יומם. כפרת אברהם.        |               |
|        | ברך לעבדך נחפר ונכלם:                        |               |
| יחיד   | אל ונזרא. הבוחר בשירי חי ומרה. אשיר לך       |               |
|        | רחמן. קרב זמן. עם לא אלמן. לעם נאמן:         |               |
| רפא    | עם נדהם. ופדה נא להם משבנים. עגונים בגלותם.  |               |
|        | ומתנחמים בתורתם. השב להם עדים. חי וקיים      |               |
|        | כימי עולם:                                   |               |
| אתה    | אל שדי אמור נא לצרתם די. הם עם ידידי רצה     |               |
|        | לשירם ולמהללם:                               |               |
| למען   | אבותי. סלח נא חטאתי. רם כי אין כמותך. אל עזר |               |
|        | נושא וצור מחסה. חסד עושה. לנו לעולם: תם      |               |

"Ehze BeNoam" (NAHWAND, page 213), translated as "I will gaze at the pleasantness of Your face," is a song written by master composer, H Raphael Antebi Tabbush (d. 1918). The 6 stanzas of the song form the acrostic: "Ani Refael" (אני רפאל). Though a favorite at the Shabbat afternoon Sebbits, this melody is almost never applied to any of the pieces of prayers. This composition describes what the author envisions he will do once he leaves the exile; dwelling in the House of the Lord, bowing in the holy sanctuary, and offering the burnt sacrifice in the Temple. He then asks for the Blessing of Abraham and not to be humiliated while in exile. He continues by asking for God to hasten the redemption for the Jewish nation. The battered Jewish nation, at times, feels "chained" (עגונים) in their exile, but finds comfort in their study of the Torah. The author asks God to accept the praises and songs of His beloved nation, because He is a merciful God that forgives transgressions and is eternally kind.

תם ונשלם פרשת קרח - תהלה לאל המצוץ פרח

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at [www.pizmonim.com](http://www.pizmonim.com)

שבת שלום ומבורך